



## COMUNE DI VENEZIA

DIREZIONE: AREA SVILUPPO, PROMOZIONE DELLA CITTA' E TUTELA DELLE TRADIZIONI E DEL VERDE PUBBLICO

### DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE

OGGETTO: EVENGEDI143 – CIGB4420FA170. Determinazione a contrarre, ai sensi dell'art. 192 del d.lgs n. 267/2000 e contestuale affidamento ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del d.lgs. 36/2023 alla ditta Demag Cranes & Components S.r.l. della fornitura del grillo e finale a due braccia per il ripristino dell'argano utilizzato per il traino delle imbarcazioni comunali. Impegno di spesa.

*Proposta di determinazione (PDD) n. 2536* del 19/11/2024

*Determinazione (DD) n. 2376* del 26/11/2024

*Fascicolo 2024.XIII/6/1.100056 "Proposta di DETERMINA DIRIGENZIALE N. PDD/2024/2536"*

---

Il dispositivo atto è stato firmato digitalmente ai sensi del Codice delle Amministrazioni Digitali (D. Lgs. 82/2005 e successive modifiche) da Medoro Manuele, in data 22/11/2024.

Il visto di regolarità contabile è stato firmato digitalmente ai sensi del Codice delle Amministrazioni Digitali (D. Lgs. 82/2005 e successive modifiche) da Vio Barbara, in data 25/11/2024.



## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

Responsabile del Procedimento: dott. Andrea Maggio

Fascicolo: 2024/XIII-6.1/13-4

**PDD/2024/2536 del 19/11/2024**

**OGGETTO:** EVENGEDI143 – CIGB4420FA170. Determinazione a contrarre, ai sensi dell'art. 192 del d.lgs n. 267/2000 e contestuale affidamento ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del d.lgs. 36/2023 alla ditta *Demag Cranes & Components S.r.l.* della fornitura del grillo e finale a due braccia per il ripristino dell'argano utilizzato per il traino delle imbarcazioni comunali. Impegno di spesa.

### IL DIRIGENTE

#### Premesso che:

- con deliberazione del Consiglio Comunale n. 71 del 23/12/2023 è stato approvato il Bilancio di Previsione per gli esercizi finanziari 2024-2026 e il Documento Unico di Programmazione 2024-2026 – DUP – Sezione Strategica 2024-2025 – Sezione Operativa 2024-2026;
- con deliberazione di Giunta comunale n. 1 del 30/01/2024 sono stati approvati, per gli anni 2024-2025, il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) e il Piano Integrato di Attività e Organizzazione (PIAO), documento programmatico che ricomprende, sia la Sottosezione 3.2 "*Performance*" che individua, ai sensi dell'art. 10 del d.lgs. 150/2009, gli indirizzi, gli obiettivi strategici e operativi, nonché gli obiettivi assegnati al personale dirigenziale, sia ai sensi dell'art. 6 del d.l. 80/2021, la Sottosezione 3.3, "*Rischi Corruttivi e Trasparenza*" e i relativi allegati (Allegato 1 "*Gestione del rischio Schede Aree/Direzioni*" e Allegato 2 "*Elenco obblighi di pubblicazione in Amministrazione Trasparente*");
- con deliberazione di Giunta comunale n. 18 del 29/02/2024 è stata approvata la variazione ai sensi dell'art. 175, comma 4 del d.lgs. 267/2000 al Bilancio di Previsione per gli esercizi finanziari 2024-2026;
- con deliberazione di Consiglio Comunale n. 33 del 13/06/2024 sono state approvate le variazioni al Bilancio di Previsione per gli esercizi 2024-2026 e relativi allegati;
- con disposizione PG 611340 del 22/12/2023 il Sindaco ha assegnato al sottoscritto l'incarico di Dirigente Settore Programmazione e Gestione degli Eventi e Tutela delle Tradizioni dell'Area Sviluppo, Promozione della Città e Tutela delle Tradizioni e del Verde Pubblico;

#### Visti:

- il decreto legislativo n. 267 del 18/08/2000, "*Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali*", e in particolare l'art. 107 in merito alle competenze dei dirigenti, e gli artt. 183 e 191, in materia di impegni di spesa;

- il decreto legislativo n. 165 del 30/03/2001, "*Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche*", e in particolare l'art. 4 disciplinante gli adempimenti di competenza dei dirigenti;
- i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui all'allegato 4/2 al decreto legislativo n. 118 del 23/06/2011 "*Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42*";
- la legge n. 190 del 06/11/2012, "*Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione*";
- il decreto legislativo n. 36 del 31/03/2023 "*Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici*" e i relativi allegati;
- il vigente Statuto del Comune di Venezia e in particolare l'art. 17 che disciplina le funzioni e i compiti dei Dirigenti;
- il vigente "*Regolamento di Contabilità*" del Comune di Venezia, approvato con deliberazione di Consiglio Comunale n. 34 del 15/06/2016 e ss.mm.ii.;
- il vigente "*Regolamento per la disciplina dei contratti*" del Comune di Venezia, approvato con deliberazione di Consiglio Comunale n. 110 del 20/09/2004;
- il d.lgs. n. 33 del 14/03/2013, "*Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni*";
- il "*Codice di comportamento dei dipendenti pubblici*", approvato con DPR n. 62 del 16/04/2013 che all'art. 2, comma 3, estende, per quanto compatibili, gli obblighi di condotta previsti dal codice anche ai collaboratori a qualsiasi titolo di imprese fornitrici di servizi in favore dell'Amministrazione;
- il "*Codice di comportamento interno*" approvato con deliberazione di Giunta Comunale n. 703 del 20/12/2013, modificato con deliberazioni di G.C. n. 21 del 31/01/2014, n. 291 del 12/09/2018, n. 314 del 10/10/2018 e n. 78 del 13/04/2023;
- la normativa in materia di tutela dei dati personali Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27/04/2016 (GDPR) e la disciplina adottata in ambito comunale con la deliberazione di Giunta Comunale n. 150 del 15/05/2018 di approvazione del documento denominato "*Criteri e modalità organizzative del sistema di tutela dei dati personali del Comune di Venezia*";
- le norme sulla tracciabilità dei flussi finanziari, in particolare la legge n. 136 del 13/08/2010, "*Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia*" e la legge, n. 217 del 17/12/2010 "*Conversione in legge, con modificazioni, del decreto-legge 12 novembre 2010, n. 187, recante misure urgenti in materia di sicurezza*";

**Richiamato** l'art. 50, comma 1, lett. b), del d.lgs. 36/2023, ai sensi del quale per l'affidamento di contratti pubblici di servizi e forniture, ivi compresi i servizi di ingegneria e architettura e l'attività di progettazione, di importo inferiore a 140.000 euro, le stazioni appaltanti procedono tramite affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di documentate esperienze pregresse idonee all'esecuzione delle prestazioni contrattuali, anche individuati tra gli iscritti in elenchi o albi istituiti dalla stazione appaltante;

**Richiamati altresì:**

- l'art. 48, comma 3, d.lgs. 36/2023, in forza del quale "*restano fermi gli obblighi di utilizzo degli strumenti di acquisto e di negoziazione previsti dalle vigenti disposizioni in materia di contenimento della spesa*";

- l'art. 26, comma 3, della legge n. 488 del 23/12/1999, "*Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato*" (legge finanziaria 2000) e l'art. 1, comma 3, del d.l. 6 luglio 2012, n. 95, recante "*Disposizioni urgenti per la revisione della spesa pubblica con invarianza dei servizi ai cittadini nonché misure di rafforzamento patrimoniale delle imprese del settore bancario*", convertito con modificazioni dalla legge n. 135 del 07/08/2012, che stabiliscono che le Amministrazioni Pubbliche sono tenute ad approvvigionarsi utilizzando gli strumenti di acquisto messi a disposizione da Consip, se disponibili;
- l'art. 1, comma 450, della legge n. 296 del 27/12/2006, "*Disposizioni per la formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge finanziaria 2007)*" e s.m.i. che stabilisce l'obbligo per le amministrazioni pubbliche di ricorrere al Mercato Elettronico della Pubblica Amministrazione (M.E.P.A.) per l'acquisto di beni e servizi di importo inferiore alla soglia di rilievo comunitario ma pari o superiore a Euro 5.000,00=;
- l'art.1, comma 629 della legge finanziaria 2015 (L.190/2014) che ha apportato modifiche all'art. 17ter del Decreto IVA, introducendo il meccanismo del c.d. *split payment*;
- il "*Protocollo di legalità*" sottoscritto il 17/09/2019 tra la Regione Veneto, le Prefetture delle Regioni Veneto, l'ANCI Veneto e l'UPI Veneto ai sensi dell'articolo 1, comma 17 della l. 190 del 06/11/2012, ai fini della prevenzione dei tentativi di infiltrazione della criminalità organizzata nel settore dei contratti pubblici di lavori, servizi e forniture;

**Considerato che** il Comune di Venezia è impegnato attivamente nella valorizzazione e riqualificazione delle feste e tradizioni di Venezia e la sua laguna e a tale scopo organizza una serie di gare remiere, caratterizzate dalle modalità di "Voga alla veneta" e dall'impiego di barche tradizionali, nonché cortei acquei in occasione delle manifestazioni tradizionali della Città di Venezia;

**Preso atto che:**

- le barche utilizzate in occasione delle manifestazioni remiere e dei cortei storici sono conservate presso i cantieri comunali del Lido di Venezia e dell'Arsenale e per le operazioni di alaggio e varo delle stesse, ci si avvale di una gru a bandiera e di un argano che sono utilizzati per le operazioni di alaggio e varo delle imbarcazioni;
- al fine di garantire attrezzature sicure ed efficienti al personale impegnato nelle operazioni di movimentazione delle barche, si effettuano periodici interventi tecnici e di manutenzione sui succitati mezzi di sollevamento e con determinazione dirigenziale DD n. 345 del 23/02/2024 è stato affidato alla ditta *Demag Cranes & Components S.r.l.* il servizio di manutenzione annuale e controlli trimestrali della gru e dell'argano;
- in occasione della manutenzione ordinaria trimestrale e verifica di sicurezza dell'argano è stato rilevato che la fune per il traino delle barche è rovinata in quanto si piega nell'agganciare la barca;

**Verificato** che essendo la fune dell'argano dotata di redancia al terminale, per rimediare al guasto, è necessario sostituire solo il grillo e finale a due braccia (da collegare poi alla fune stessa);

**Dato atto che** sul sito *www.acquistinretepa.it*, Portale Elettronico degli acquisti della Pubblica Amministrazione, non risultano attive convenzioni Consip S.p.A. rispondenti alle esigenze e alle specifiche tecniche del servizio, come sopra indicate;

**Considerato che:**

- è necessario provvedere ai sensi dell'art. 192 d.lgs 267/2000 e dell'art. 17, comma 1, d.lgs. 36/2023, al fine di affidare la fornitura sopra descritta;

- il presente affidamento, per tipologia ed importo, rientra nel disposto dell'art. 50, comma 1, lett. b), d.lgs 36/2023;

- trattandosi di appalto d'importo inferiore alle soglie previste dal codice per gli affidamenti diretti di servizi e forniture e, fermi restando gli obblighi di utilizzo di strumenti di acquisto e di negoziazione previsti dalle vigenti disposizioni in materia di contenimento della spesa, questa amministrazione può, ai sensi dell'art. 62, comma 1, del d.lgs. 36/2023, procedere direttamente e autonomamente all'acquisizione del servizio in oggetto;

- trattandosi di acquisto di importo inferiore a Euro 5.000,00=, non sussiste l'obbligo di ricorrere al M.E.P.A.;

**Ritenuto** opportuno per le vie brevi chiedere alla stessa ditta *Demag Cranes & Components S.r.l.* (in quanto già affidataria del servizio di manutenzione annuale dell'argano di cui alla citata determinazione dirigenziale DD 345/2024) di provvedere alla fornitura degli accessori necessari al ripristino del suddetto mezzo di sollevamento;

**Vista** l'offerta n. 1-1AF8XT2G/2 inviata via mail in data 01/10/2024 con cui la ditta *Demag Cranes & Components S.r.l.* ha confermato di poter provvedere alla fornitura del grillo e finale a due braccia – che verranno poi collegati dal personale comunale alla fune dell'argano - al costo di complessivi € 677,00= +Iva;

**Dato atto che** l'offerta economica pervenuta (in allegato) viene ritenuta congrua e adeguata alle necessità del servizio dal Responsabile del Procedimento;

### **Tutto ciò premesso**

#### **Ritenuto di:**

- provvedere all'affidamento diretto ex art. 50, comma 1, lett. b), d.lgs 36/2023 della fornitura suindicata alla ditta *Demag Cranes & Components S.r.l.* con sede legale in Via Archimede n. 45/47 - 20864 Agrate Brianza (MB);

- di impegnare a favore della ditta *Demag Cranes & Components S.r.l.* la somma di € 677,00= + IVA pari a complessivi € 830,00=o.f.c. con arrotondamento;

#### **Ritenuto che:**

- ai sensi dell'art. 53 del d.lgs. 36/2023, nelle procedure di affidamento di cui all'articolo 50, comma 1 del Codice, la stazione appaltante non richiede le garanzie provvisorie di cui all'articolo 106;

- ai sensi dell'art. 53 del d.lgs. 36/2023, nelle procedure di affidamento di cui all'articolo 50, comma 4 del Codice, la stazione appaltante non richiede la garanzia definitiva, in relazione alla scarsa rilevanza economica dell'affidamento

#### **Dato atto:**

- dell'assenza di conflitto di interessi in capo al firmatario del presente atto, ai sensi dell'art. 7 del vigente Codice di comportamento interno, approvato con deliberazione di Giunta comunale n. 78 del 13 aprile 2023, e dell'art. 7 del Codice di comportamento dei dipendenti pubblici, adottato con D.P.R. 62/2013 e s.m.i.;

- dell'avvenuta acquisizione di apposita dichiarazione di assenza di conflitto di interessi da parte del Responsabile del Procedimento (2024/0569500) trasmessa al sottoscritto a mezzo mail in data 19/11/2024, come previsto dall'Allegato 1 alla Sottosezione 3.3 del PIAO;

- della deroga al principio di rotazione come consentito dall'art. 49, comma 6, d.lgs. 36/2023;
- del rispetto degli ulteriori principi previsti dalla normativa vigente in materia di scelta dell'affidatario;
- del rispetto del divieto di frazionamento artificioso della spesa ai sensi dell'art. 14, comma 6, d.lgs. 36/2023;
- del rispetto delle prescrizioni in materia di suddivisione in lotti ai sensi dell'art. 58 d.lgs. 36/2023, considerato che detta suddivisione non è stata operata in considerazione del valore contenuto dell'affidamento e della natura della prestazione richiesta;
- di avere acquisito da parte della predetta ditta, ai sensi dell'art. 52, comma 1, d.lgs. 36/2023, apposita dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà in ordine al possesso dei requisiti di partecipazione e qualificazione per l'affidamento dei contratti pubblici ex artt. 94 e 95 del d.lgs. 36/2023;
- di riservarsi di effettuare le verifiche dei predetti requisiti previo successivo sorteggio di un campione, sulla scorta di quanto previsto dall'articolo 52, comma 1, d.lgs. 36/2023, secondo le modalità descritte dalla misura di prevenzione della corruzione [23.08\_MC] del vigente PIAO del Comune di Venezia, come precisate dalla circolare del Segretario Generale pg 397378 del 22/08/2023;
- dell'avvenuta acquisizione del CIG ai fini di quanto disposto dall'art. 3 della L. 136/2010 sulla tracciabilità dei flussi finanziari;

**Atteso che** il presente atto rientra tra quelli di competenza dirigenziale ai sensi dell'art. 107 d.lgs. 267/2000 e che con la sottoscrizione finale della determinazione dirigenziale è assicurato il controllo di regolarità amministrativa e contabile nella fase preventiva, ai sensi di quanto previsto dall'art. 6, comma 2, del "*Regolamento sul Sistema dei Controlli Interni*" del Comune di Venezia

**Stabilito** di trasmettere il presente atto alle strutture e agli uffici preposti al controllo di gestione, per l'esercizio delle funzioni di sorveglianza e di controllo, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 26, commi 3-bis e 4, della legge 488/1999;

**Visti** i principi contabili in materia di imputazione delle spese di cui all'allegato 4-2 al d.lgs. 23/06/2011 n. 118;

## **DETERMINA**

1) di procedere ai sensi dell'art. 192 d.lgs. 267/2000 e dell'art. 17, comma 1, d.lgs. 36/2023, precisando quanto segue:

- a) il fine che il presente contratto intende perseguire è quello di fornire mezzi di sollevamento efficienti e sicuri per il personale impegnato nelle operazioni di movimentazione delle barche;
- b) l'oggetto del contratto è la fornitura del grillo e finale a due braccia per il ripristino dell'argano utilizzato per il traino delle imbarcazioni comunali;
- c) il contratto verrà stipulato mediante corrispondenza secondo l'uso del commercio ai sensi dell'art. 18, comma 1 del d.lgs. 36/2023 con l'operatore economico *Demag Cranes & Components*;
- d) la scelta del contraente avviene mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del d.lgs. 36/2023;
- e) le clausole contrattuali sono quelle previste dal d.lgs. 36/2023, dal codice civile, dal contratto e dai regolamenti comunali;

- 2) di affidare contestualmente la fornitura in oggetto alla ditta *Demag Cranes & Components S.r.l.* (P.Iva 00692060965) con sede legale in Via Archimede n. 45/47 - 20864 Agrate Brianza (MB) per un importo complessivo di € 830,00= (o.f.c.);
- 3) di impegnare a favore di *Demag Cranes & Components S.r.l.* l'importo complessivo di € 830,00= (Iva compresa) - /CIGB4420FA170/;
- 4) di imputare la spesa complessiva di € 830,00= al cap./art. 24503/12 "*Altri beni di consumo*", codice gestionale 008 "*Strumenti tecnico-specialistici non sanitari*", azione di spesa EVENGEDI143 "*Acquisto materiale per manutenzione attrezzature varie cantiere*" del Bilancio 2024 - "spesa finanziata con imposta di soggiorno";
- 5) di dare atto che la prestazione verrà resa entro il 31/12/2024;
- 6) di provvedere alla pubblicazione ai sensi dell'art. 23, comma 1 del d.lgs. 33/2013 in combinato disposto con l'art. 20, comma 1 del d.lgs. 36/2023, come esplicitato nell'allegato n. 2 del vigente Piano Triennale di Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza 2024-2026;
- 7) di dare atto che il Responsabile Unico del Progetto (RUP), nominato ai sensi dell'art. 15, comma 2 del d.lgs 36/2023 (PG/2024/569474) è il dott. Andrea Maggio, Responsabile del Servizio Valorizzazione e Tutela delle Tradizioni;
- 8) di provvedere al pagamento del servizio, tramite disposizione dirigenziale, su presentazione di regolare fattura, a seguito di verifica di regolare esecuzione dello stesso e fatti salvi gli accertamenti di regolarità contributiva (DURC) previsti dalla vigente normativa in materia;
- 9) di stabilire che il mancato rispetto del *Protocollo di legalità*, come previsto dal vigente PIAO, consente alla stazione Appaltante la risoluzione del contratto;
- 10) di dare atto che il rispetto della previsione di cui all'art. 183, comma 8 del d.lgs. 267/2000 viene attestato dal responsabile del servizio finanziario con l'apposizione del visto di regolarità contabile, secondo quanto disposto con circolare della Direzione Finanziaria PG 521135 del 09/11/2016;
- 11) di dare atto che l'esecutività del presente provvedimento è subordinata all'apposizione del visto di regolarità contabile, ai sensi dell'art. 183, comma 7 del d.lgs. 267/2000.

**Allegato:** Offerta n. 1-1AF8XT2G/2 *Demag Cranes & Components S.r.l.*

### **Il Dirigente**

Settore Programmazione e Gestione degli Eventi e Tutela delle Tradizioni

- arch. Manuele Medoro\* -

\*Il presente documento risulta firmato digitalmente ai sensi del C.A.D. d.lgs. 82/2005 e ss.mm.ii. ed è conservato nel sistema di gestione documentale del Comune di Venezia. L'eventuale copia del presente documento informatico viene resa ai sensi degli art. 22, 23 e 23 ter D.Lgs 7/3/2005 n. 82.

CITTA' DI  
VENEZIA



Direzione Finanziaria  
Settore Bilancio e Contabilità Finanziaria

PDD/ 2024 / 2536

Espletati gli accertamenti si esprime:

- ai sensi dell'art.147 bis del D.Lgs. 18/08/2000, n. 267, parere favorevole di regolarità contabile e visto di attestazione della copertura finanziaria;
- ai sensi dell'art.183 comma 7 del D.Lgs. 18/08/2000, n. 267, visto di regolarità contabile

Il Dirigente Responsabile



# Città di Venezia

San Marco 4136  
30124 Venezia  
www.comune.venezia.it  
C.F. e partita iva 00339370272

## COPERTURA FINANZIARIA

dell'impegno di spesa n. <b>17216/2024</b> del <b>22/11/2024</b> - NON ESECUTIVO  
"EVENGEDI143 – CIGB4420FA170. Determinazione a contrarre, ai sensi dell'art. 192 del  
d.lgs n. 267/200"

"EVENGEDI143 – CIGB4420FA170. Determinazione a contrarre, ai sensi dell'art. 192 del  
d.lgs n. 267/2000 e contestuale affidamento ai sensi dell'art. 50, comma 1, lett. b) del d.lgs.  
36/2023 alla ditta Demag Cranes & Components S.r.l. della fornitura del grillo e finale a  
due braccia per il ripristino dell'argano utilizzato per il traino delle imbarcazioni comunali.  
Impegno di spesa."

autorizzazione Proposta di determina 2536/2024 del 19/11/2024

L'impegno di spesa numero 17216/2024 e' PROVVISORIO e cosi' formato:

		<b>Importo</b>
<i>Capitolo</i>	07011.03.024503012 - ALTRI BENI DI CONSUMO - <b>Comp. 2024</b>	830,00
<i>Resp. servizio</i>	PROGRAMMAZIONE E GESTIONE DEGLI EVENTI E TUTELA DELLE TRADIZIONI	
<i>Stoipe/P.Fin.</i>	U.1.03.01.02.008 - Strumenti tecnico-specialistici non sanitari	
<i>Fornitore</i>	KONECRANES & DEMAG S.R.L. Cod.Fisc. 00768160152 P.Iva	
<i>CIG</i>	00692060965 B4420FA170 CUP	
<i>Tipo Spesa</i>	4511 - EVENGEDI143 - acquisto materiale per manutenzione	
<i>Tipo Finanz.</i>	attrezzature varie cantiere	
	320 - 077.999 - IMPOSTA DI SOGGIORNO	
<i>Cassa</i>	9999 - 9999 - CASSA LIBERA	
	<b>Totale:</b>	<b>830,00</b>

e la sua copertura finanziaria e' la seguente:

### 07011.03.024503012 a competenza 2024 al 22/11/2024

Stanziamiento di bilancio	43.989,50 +
Impegni precedenti	42.108,00 -
Disponibilita' di bilancio prima del presente impegno	1.881,50 =
Ammontare del presente impegno	<b>830,00 -</b>
Disponibilita' di bilancio dopo il presente impegno	1.051,50 =

**Area Economia e Finanza**

COMUNE DI VENEZIA, lì 22 novembre 2024

N. offerta: 1-1AF8XT2G/2

<b>Cliente:</b>	Comune di Venezia	<b>Oggetto:</b>	Cavo traino barche
<b>Indirizzo:</b>	Isola Nova del Tronchetto, 9/10 Venezia Venezia 30135	<b>Riferimento:</b>	Segnalazione manutentiva
<b>Contatto:</b>	Stefano Zabotto	<b>Contatto Konecranes:</b>	Marco Pilati
<b>Telefono:</b>	041 2747736	<b>Data di richiesta:</b>	26/07/2024
<b>Email:</b>	stefano.zabotto@comune.venezia.it	<b>Data d'offerta:</b>	01/10/2024
		<b>Offerta valida fino a:</b>	31/10/2024

**Alla cortese attenzione di: Stefano Zabotto,**

Vi ringraziamo per la gradita richiesta, e vi sottoponiamo la nostra offerta.

Konecranes è un gruppo leader a livello mondiale nelle attività di sollevamento, al servizio di una vasta gamma di clienti, tra cui industrie manifatturiere e di processo, cantieri navali, porti e terminal.

Quando scegliete Konecranes, acquistate una fonte unica di esperienza e conoscenza globale combinata con il know-how locale per potenziare le vostre soluzioni di sollevamento e aumentare la vostra sicurezza e produttività.

konecranes.it

**Marco Pilati**

La presente lettera di accompagnamento non fa parte dell'offerta e non è in alcun modo vincolante. L'offerta ha inizio dalla pagina successiva. Nessuna dichiarazione contenuta nella presente nota di accompagnamento sarà interpretata come condizione o garanzia dell'offerta.

N. offerta: 1-1AF8XT2G/2

Sulla base dei colloqui intercorsi, siamo a proporvi i seguenti prodotti.

## Riepilogo dei prezzi

Nome Asset Cliente	Descrizione
	Accessori di sollevamento
	NR. 1 TIRANTE WRRM 20 A.M. P.TA KG. 5430 X MT. 10
	NR. 1 GRILLO T. 6,5
	NR. 1 WRPM /2 DIAM 20 X MT. 1 P.TA KG. 5430 45-60° C/REDANCE TERMINALI
	Prezzo totale (iva esclusa): 677,00 €
	Regolazione: 0,00 €
	<b>Prezzo totale (iva esclusa): 677,00 €</b>

N. offerta: 1-1AF8XT2G/2

## Tempi di consegna

Il tempo di consegna stimato è di 4 settimane, dal momento dell'ordine. Le tempistiche sono soggette a conferma da parte del nostro ufficio contestualmente al ricevimento del Vs. ordine.

## Trasporto

Trasporto pagato (CPT) Venezia, Incoterms 2010.

1) Il Cliente non deve riesportare in Russia o per l'uso in Russia, direttamente o indirettamente alcun Servizio, incluse le parti di ricambio, e non deve eludere questo embargo in alcun modo. Se il Cliente viene a conoscenza o ha motivo di credere che vi sia stata una violazione di questa condizione, dovrà informare immediatamente il Fornitore.

2) Il Cliente difenderà, indennizzerà e manleverà il Fornitore da e contro tutte le rivendicazioni, perdite, sanzioni, penali e tutte le spese associate derivanti da qualsiasi violazione dell'obbligo sopra specificato da parte del Cliente.

3) Il Fornitore può risolvere, a esclusivo rischio e spese del Cliente, totalmente o in parte i contratti stipulati con il Cliente relativi a qualsiasi Servizio, incluse le parti di ricambio, con effetto immediato mediante notifica scritta al Cliente, in caso di violazione da parte di quest'ultimo dell'obbligo sopra specificato. In caso di risoluzione, il Cliente è tenuto a risarcire al Fornitore tutti i costi (compresi i costi generali), i mancati profitti, le perdite e i danni.

## Mezzi di accesso in quota

Mezzo di sollevamento non richiesto.

## Termini di pagamento

30 gg fine mese data fattura.

## Validità dell'offerta

La presente offerta è valida fino al 31/10/2024 e soggetta all'approvazione finale della Direzione. Si prega di accettare l'offerta apponendo la vostra firma e inviandoci vs. eventuale ordine formale.

Questa proposta/offerta è soggetta alle Condizioni Generali di Vendita una cui copia è allegata al presente documento.

N. offerta: 1-1AF8XT2G/2

Cordialmente,

Marco Pilati

Tel:

Cell.: 348 5701344

Email: marco.pilati@konecranes.com

**Accettato:**

Comune di Venezia

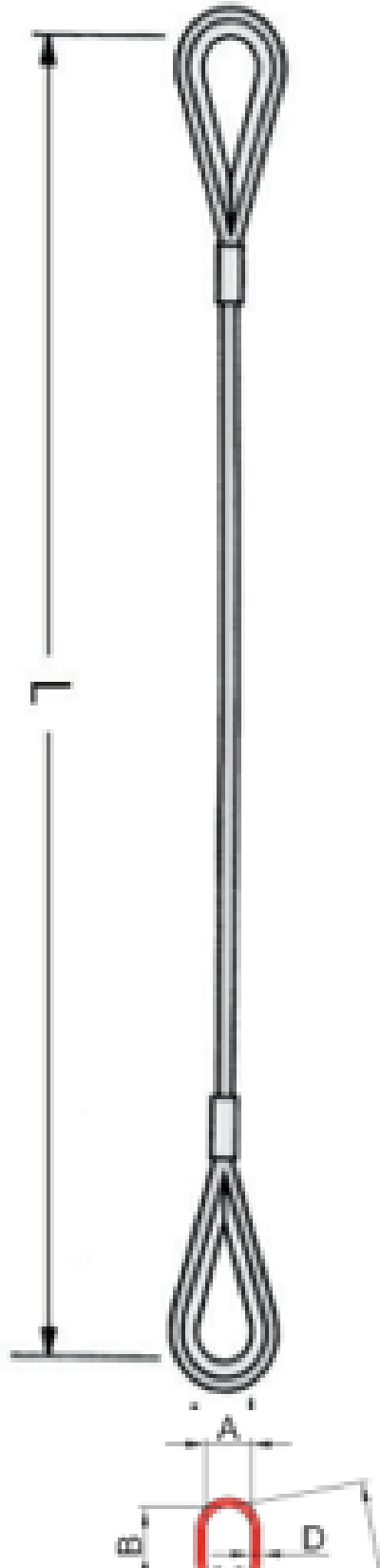
---

N. ordine d'acquisto:

---



N. offerta: 1-1AF8XT2G/2



# OFFERTA

N. offerta: 1-1AF8XT2G/2



N. offerta: 1-1AF8XT2G/2

## CONDIZIONI GENERALI SERVICE

### 1 FINALITÀ E INTEGRAZIONE DELLE CONDIZIONI GENERALI

Le presenti Condizioni Generali per la prestazione dei Servizi si applicano a qualsiasi rapporto contrattuale tra il Fornitore e il Cliente nell'ambito dei servizi di assistenza-manutenzione di gru, macchine utensili, carrelli elevatori, attrezzatura per la movimentazione di container e/o altri impianti di sollevamento. Le presenti Condizioni Generali annullano e sostituiscono qualsiasi altro termine e condizione di vendita o acquisto, anche qualora le stesse non siano state esplicitamente annullate dal Fornitore.

Le presenti Condizioni Generali costituiscono parte integrante del Contratto Principale tra le Parti qualora (i) le Parti contraenti dichiarino espressamente il loro accordo sull'applicazione delle stesse, (ii) siano allegato o riportate nell'offerta del Fornitore, nell'ordine del Cliente o nella conferma dell'ordine del Fornitore, (iii) il Cliente sia a conoscenza delle Condizioni Generali e non abbia manifestato espressamente una volontà contraria alla loro accettazione o (iv) qualora le stesse siano state precedentemente applicate dalle Parti contraenti e il Cliente non abbia fatto comunicazioni o richieste contrarie e diverse.

L'oggetto e la finalità dei Servizi di Manutenzione, il prezzo, i termini di pagamento, la durata del contratto nonché tutte le altre condizioni essenziali relative al Contratto Principale sono definite e stabilite nello stesso. Il Contratto Principale (incluso qualunque Allegato e le presenti Condizioni Generali) sostituisce qualsiasi precedente accordo e/o patto tra le Parti contraenti per quanto riguarda i Servizi di Manutenzione. Eventuali modifiche o deroghe alle presenti Condizioni Generali dovranno essere concordate per iscritto.

### 2 DEFINIZIONI

**"Alert"** indica qualsiasi notifica elettronica come definita nel Contratto Principale che il Fornitore fornisce al Cliente sulla base dei Dati dei macchinari.

**"API"** indica le interfacce di programmazione delle applicazioni standard che possono essere offerte di volta in volta dal fornitore allo scopo di esportare o accedere a dati e/o report sull'utilizzo dei macchinari.

**"CMU"** indica l'unità di *condition monitoring*, ovvero di monitoraggio continuativo delle condizioni delle macchine (ivi incluso, a titolo esemplificativo, l'unità del sistema di monitoraggio delle gru, l'unità del sistema di gestione delle gru) o altre categorie simili di unità di sistemi forniti dal fornitore del Gruppo.

**"Informazioni confidenziali"** indica segreti commerciali, know-how, dati sull'utilizzo delle apparecchiature e altre informazioni non pubbliche, che dovrebbero essere considerate riservate per la loro natura.

**"Responsabile del trattamento dati"** indica il responsabile del trattamento nel senso in cui tale termine viene utilizzato o definito nelle leggi o nei regolamenti applicabili.

**"Cliente"** indica le persone fisiche e giuridiche a cui il Fornitore eroga i Servizi.

**"App cliente"** indica le applicazioni software del Fornitore che possono di volta in volta essere scaricate e installate dagli Store Principali (come App Store e Google Play) su un dispositivo mobile dal Cliente.

Per **"Dati personali del Cliente"** si intendono i Dati personali in relazione ai quali il Cliente agisce in qualità di Titolare del trattamento

**"Connessione Dati"** indica qualunque connessione dati (ivi incluso, a titolo esemplificativo, API e connessione *machine to machine*) utilizzata per il trasferimento di informazioni tra il Fornitore e il Cliente nell'ambito dei Servizi.

**"Macchinari"** indica i macchinari descritti in maniera esaustiva nel Contratto Principale e che costituiscono l'oggetto dei Servizi.

**"Dati di Utilizzo dei Macchinari"** indica qualsiasi dato relativo ai Macchinari e/o al loro utilizzo raccolti e/o elaborati dal Fornitore nell'ambito dei Servizi di Manutenzione.

**"Modernizzazioni Field"** indica qualunque, anche minimo, lavoro di modernizzazione e aggiornamento eseguito sul Macchinario da parte del Fornitore.

**"Condizioni Generali"** indica il presente documento.

**"Interventi di Ispezione e Consulenza"** indica qualunque intervento di ispezione e/o analisi e/o altri servizi di consulenza espletati dal Fornitore (incluso, a titolo esemplificativo, le ispezioni per la verifica di conformità, le ispezioni delle condizioni, i servizi di valutazione e le indagini sull'affidabilità dei macchinari e training). Fatto salvo diverso accordo, gli Interventi di Ispezione e Consulenza sono limitati esclusivamente alle osservazioni dei Macchinari che il Fornitore esegue visivamente in conformità con i Metodi per la prestazione dei Servizi di Manutenzione durante l'esecuzione dell'intervento e in base alle informazioni fornite dal Cliente.

**"Diritti di Proprietà Intellettuale"** indica brevetti, modelli di utilità, marchi registrati, marchi di servizio, progetti, copyright, diritti a tutela delle banche dati, know-how e qualsiasi altro diritto di volta in volta riconosciuto dalla giurisdizione competente (indipendentemente dalla loro natura o tipo, dalla loro eventuale registrazione).

**"Dispositivo Portatile del Fornitore"** indica un dispositivo e software elettronico portatile utilizzato dal personale del Fornitore in relazione alla esecuzione dei Servizi di Manutenzione (ivi inclusi, a titolo esemplificativo, i *Personal Digital Assistant - PDA* - e *notebook*).

**"Portale Clienti del Fornitore"** indica un portale Internet dedicato ai Clienti a cui il Fornitore può di volta in volta consentire l'accesso (ivi inclusi, a titolo esemplificativo,

your.Konecranes.com, mycrane.com e/o API.)

**"Contratto Principale"** indica il contratto di manutenzione (ivi inclusi gli Allegati, ove esistenti) stipulato tra il Cliente e il Fornitore e integrato dalle presenti Condizioni Generali.

**"Servizi di Manutenzione"** indica qualunque lavoro di manutenzione e/o intervento di manutenzione eseguiti dal Fornitore (ivi inclusi, a titolo esemplificativo, interventi di manutenzione preventiva e manutenzione correttiva).

**"Normale Orario di Lavoro"** indica la fascia oraria dalle ore 08:00 alle ore 17:00 di qualunque Giorno Lavorativo.

**"Interventi di Riparazione su Chiamata"** indica l'assistenza fornita dal Fornitore in conformità con il Contratto Principale allo scopo di eseguire Servizi di Manutenzione non pianificati in precedenza e/o Interventi di Riparazione.

**"Parti e Componenti"** indica le parti, elementi e/o componenti (inclusa la CMU) inclusi o fornite in relazione ai Servizi in altro modo consegnati.

**"Parte"** indica il Cliente e/o il Fornitore, a seconda dei casi.

**"Obbligo di Risultato"** indica qualunque obbligo stabilito nel Contratto Principale in base al quale il compenso ricevuto dal Fornitore dipende dalla performance del Macchinario.

**"Dati personali"** indica i dati personali come tale termine viene utilizzato o definito nella legge o nei regolamenti applicabili.

**"Servizi Remoti"** indica qualunque intervento prestato dal Fornitore al Cliente attraverso una Connessione Dati remota (ivi inclusa, in via esemplificativa, i Servizi di Assistenza 24/7, Alert, API).

**"Interventi di Riparazione"** indica i lavori preventivi e/o correttivi di riparazione eseguiti dal Fornitore sui Macchinari.

**"Reportistica"** indica l'attività di rendicontazione, su qualunque supporto effettuata in forma scritta, in formato elettronico o attraverso l'integrazione di sistemi) e le informazioni ivi incluse e predisposte dal Fornitore in relazione ai Servizi prestati (ivi inclusi, a titolo esemplificativo, report di ispezione, di manutenzione, di servizi remoti, sulla regolarità di funzionamento e sulla sicurezza).

**"Alert di Sicurezza"** indica la Reportistica che il Fornitore deve fornire al Cliente senza ingiustificato ritardo qualora, durante l'intervento di manutenzione o di ispezione, il Fornitore rilevi la presenza di condizioni che possano pregiudicare il perfetto funzionamento dei Macchinari o la sicurezza sul lavoro.

**"Metodi per la prestazione dei Servizi"** indica i metodi applicati dal Fornitore nella erogazione dei Servizi come definiti in maniera esaustiva nel Contratto Principale.

**"Oggetto dei Servizi"** indica l'oggetto dei Servizi come meglio definito nel Contratto Principale.

**"Servizi"** indica qualunque intervento eseguito sui macchinari (ivi incluso, a titolo esemplificativo, Servizi di Manutenzione, Interventi di Ispezione e Consulenza, Interventi di Riparazione, Modernizzazioni Field, Interventi di Riparazione su Chiamata, Servizi Remoti e Parti e Componenti nonché la relativa Reportistica), come definito in maniera esaustiva nel Contratto Principale.

**"Fornitore"** indica una società appartenente al Gruppo del Fornitore o a un subfornitore nominato da tale società per eseguire i Servizi in nome e per conto della società stessa, come stabilito nel Contratto Principale.

**"Gruppo Del Fornitore"** si intende l'insieme delle società che direttamente, o indirettamente attraverso uno o più intermediari, controllano, sono controllate o sono sotto comune controllo del Fornitore.

**"Documentazione Tecnica"** indica le informazioni riguardanti i Macchinari, la relativa applicazione, utilizzo, sicurezza, ubicazione e ambiente di lavoro, ivi incluso a titolo esemplificativo, la documentazione tecnica, i manuali, le guide, i disegni, le descrizioni, gli schemi e le istruzioni operative nonché i manuali d'uso e di manutenzione.

**"Visivamente"** indica componenti immediatamente osservabili dal tecnico che esegue l'ispezione e che siano accessibili in modo facile e sicuro per il tecnico senza richiedere lo smantellamento dell'impianto meccanico interessato.

**"Giorno Lavorativo"** indica qualunque giorno ad esclusione dei sabati, delle domeniche o delle festività nazionali o pubbliche

**"DUVRI"** indica il documento unico di valutazione dei rischi da interferenze previsto dall'articolo 26 comma 3 del Decreto Legislativo 81/2008 che sarà redatto dal Cliente, sulla base delle informazioni fornite dal Fornitore, nel quale saranno indicati i costi relativi alla sicurezza del lavoro.

### 3 OBBLIGHI GENERALI DEL FORNITORE

Il Fornitore dovrà eseguire i Servizi con competenza professionale e in conformità con quanto stabilito nel Contratto Principale.

Il Fornitore dovrà rispettare le leggi e le normative in vigore applicabili di volta in volta ai Servizi.

### 4 TEMPISTICA E RITARDI

## N. offerta: 1-1AF8XT2G/2

La tempistica dei Servizi dovrà essere concordata nel Contratto Principale. Fatto salvo diverso accordo, il Fornitore si impegna ad eseguire i Servizi durante il Normale Orario di Lavoro.

Le Parti si impegnano a fare il possibile per garantire che l'espletamento dei Servizi non pregiudichi il ciclo produttivo del Cliente.

In caso di ritardi nell'esecuzione dei Servizi, il Fornitore dovrà informare il Cliente. Le Parti si impegnano a negoziare in buona fede una nuova tempistica per l'esecuzione dei Servizi interessati dal ritardo. Qualora il ciclo produttivo del Cliente venga interrotto a causa di un ritardo comunicato dal Fornitore, il Cliente ha, a proprio rischio e spese, la facoltà di eseguire direttamente ovvero di subappaltare l'intervento manutentivo oggetto di ritardo. In nessuna circostanza il Fornitore sarà responsabile di altri costi, perdite o danni causati dal ritardo.

Il Cliente, dal canto suo, dovrà fare qualsiasi sforzo per assicurare che il ciclo produttivo non vada ad interferire o pregiudicare l'esecuzione dei Servizi. Nell'eventualità in cui il ritardo nella prestazione dei Servizi non sia imputabile al Fornitore, il Cliente dovrà rimborsare ogni costo aggiuntivo sostenuto dal Fornitore a causa del ritardo. Inoltre, qualunque obbligazione inerente tempistiche e Obbligo di Risultato dovranno essere adeguate di conseguenza.

### 5 DOCUMENTAZIONE TECNICA

Sia prima che durante l'esecuzione dei Servizi, il Cliente dovrà fornire tempestivamente la Documentazione Tecnica al Fornitore, e si impegna a tal fine a soddisfare senza ritardo qualsivoglia richiesta del Fornitore che sia strumentale e/o necessaria per l'esecuzione dei Servizi.

### 6 REPORTISTICA

Il Fornitore dovrà fornire al Cliente la Reportistica in conformità a quanto stabilito nel Contratto Principale. Salvo diverso accordo, il Fornitore si riserva la facoltà di scegliere la tecnologia attraverso cui trasmettere la Reportistica, e non sarà responsabile in nessun modo per la tecnologia del Cliente, i canali di distribuzione elettronica o per qualsivoglia problema derivante da incompatibilità con la Connessione Dati.

Il Cliente accetta e riconosce che i risultati contenuti nella Reportistica sono basati esclusivamente sui Metodi per la Prestazione dei Servizi e limitati solo all'Oggetto dei Servizi in relazione al Macchinario e che il cliente è il solo responsabile per ogni informazione inserita dal cliente stesso nel portale cliente del fornitore e/o ogni altra App cliente. Le condizioni rilevate durante gli interventi sono riportate dal Fornitore nella relativa Reportistica e rappresentano le condizioni dei Componenti così come appaiono durante i Servizi. Tali condizioni sono soggette a variazioni per effetto dell'utilizzazione del Macchinario a seguito della quale il Fornitore non sarà responsabile per l'accuratezza e completezza delle informazioni contenute nella Reportistica.

Il Fornitore non dovrà attivamente monitorare, ispezionare o seguire i Macchinari, i Dati di Utilizzo dei Macchinari, la Reportistica che include i Dati di Utilizzo dei Macchinari o altre informazioni generate dall'utilizzo di CMU, Connessione Dati, app cliente e/o in altro modo. I Dati di Utilizzo dei Macchinari, la Reportistica e/o altri dati dovranno essere prodotti e forniti al Cliente sulla base delle informazioni esistenti e disponibili e senza garanzia alcuna, implicita o esplicita, fatta in relazione alla correttezza, accuratezza o affidabilità di tali Dati di Utilizzo dei Macchinari, Reportistica e/o altre informazioni o ad un particolare grado di preavviso di un guasto imminente, guasto o condizione di qualsiasi Macchinario.

Il Cliente accetta inoltre e conviene che il Fornitore compia ogni ragionevole sforzo per accertare che i contenuti dell'App Cliente siano conformi alle leggi e ai regolamenti generali obbligatori applicabili. Tuttavia, il Cliente sarà l'unico responsabile della verifica e dell'aggiornamento di eventuali elementi aggiuntivi specifici dei macchinari (incluse, a titolo esemplificativo, le istruzioni del produttore del macchinario o del Cliente) nell'App Cliente.

Fatto salvo diverso accordo nel Contratto Principale, al Cliente spetta la decisione se riparare o sostituire i Componenti e/o i Macchinari. Nella predisposizione della Reportistica, il Fornitore raccomanda espressamente che il Cliente autorizzi la riparazione e/o del Macchinario e/o dei Componenti identificati durante l'esecuzione dei Servizi o descritti nella relativa Reportistica come difettosi prima dell'utilizzo del Macchinario.

Se concordato nel Contratto Principale, il Fornitore dovrà, in base alla disponibilità, compiere ogni ragionevole sforzo per fornire Alert al Cliente.

### 7 RESPONSABILITÀ PRESSO IL SITO DEL CLIENTE

Le responsabilità del Cliente in relazione al proprio sito di lavoro dovranno essere individuate nel Contratto Principale.

Fatto salvo diverso accordo, il Cliente, a sue proprie spese, dovrà garantire al Fornitore: (i) l'accesso sicuro al Macchinario; (ii) i macchinari, i sollevatori, le installazioni, le apparecchiature e i ponteggi necessari per accedere ai Macchinari; (iii) i mezzi richiesti per la movimentazione e il sollevamento dei materiali; (iv) elettricità, acqua ed aria compressa necessaria per effettuare i Servizi; (v) lo smaltimento dei rifiuti; e (vi) strutture per il personale preposto alla manutenzione quali bagni e spogliatoi.

Il Cliente accetta e concorda che il Fornitore può a sua unica discrezione utilizzare il Dispositivo Portatile del Fornitore in relazione all'esecuzione dei Servizi. Qualunque firma apposta dal rappresentante del Cliente utilizzando il Dispositivo Portatile si intenderà vincolante per il Cliente come ogni altra firma apposta per iscritto.

### 8 SICUREZZA

Il Fornitore dovrà rispettare le istruzioni di sicurezza presso il sito di lavoro del Cliente comunicate dallo stesso. Entrambe le parti si impegnano a fornire ai rispettivi dipendenti apposite attrezzature protettive che garantiscano la sicurezza personale.

Il Cliente dovrà porre in essere qualunque azione necessaria per garantire un ambiente di lavoro sicuro e pianificare le misure di sicurezza (inclusa la sicurezza del sito e delle

attrezzature protettive) richieste dalla legislazione in materia di salute, sicurezza e ambiente affinché qualunque Servizio possa essere eseguito in assoluta sicurezza. Il Cliente sarà responsabile per qualunque precauzione adottata contro i rischi di incendio.

Al fine di promuovere la cooperazione e il coordinamento nell'attuazione delle misure di prevenzione e protezione dai rischi sul lavoro, il Cliente dovrà elaborare e allegare al Contratto Principale il DUVRI, indicante le misure adottate per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenze.

Il Cliente dovrà indicare specificamente nel Contratto Principale, a pena di nullità, i costi delle misure adottate per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi in materia di salute e sicurezza sul lavoro derivanti dalle interferenze delle lavorazioni.

Prima dell'esecuzione di qualsiasi Servizio, il Cliente dovrà comunicare per iscritto al Fornitore le istruzioni di sicurezza in vigore presso il proprio sito. Il Fornitore può, a sua unica discrezione, fornire le proprie istruzioni di sicurezza affinché siano accettate dal Cliente e un eventuale rifiuto delle stesse dovrà essere debitamente motivato.

Il Cliente dovrà impartire al personale del Fornitore le istruzioni di sicurezza vigenti sul proprio sito di lavoro, informandolo dei rischi connessi ai Macchinari/utensili presenti presso di lui e/o alla presenza di terze parti. Nell'ambito dello svolgimento dei Servizi di Manutenzione, i lavoratori dipendenti del Fornitore dovranno essere muniti e saranno tenuti ad esporre un'apposita tessera di riconoscimento.

Il Fornitore ha il diritto di rifiutarsi di eseguire i Servizi qualora l'espletamento degli stessi dovesse compromettere la sicurezza del personale del Fornitore, del Cliente o di terze parti ovvero qualora il Cliente non abbia comunicato le informazioni o le istruzioni di sicurezza vigenti sul posto e/o il Cliente non abbia approvato le istruzioni di sicurezza del Fornitore o non vi aderisca.

### 9 PASSAGGIO DEL RISCHIO E TITOLARITÀ

Salvo diverso accordo tra le Parti, il termine di consegna di Parti e Componenti avverrà in base agli EX WORKS (ovvero presso lo stabilimento di produzione del Fornitore) Incoterms 2020. In ogni caso il rischio associato ai danni e/o alla perdita delle Parti e dei Componenti verrà trasferito al Cliente al momento della consegna presso il sito del Cliente, al più tardi. Le Parti e i Componenti rimarranno di proprietà del Fornitore fin quando non sia stato corrisposto integralmente il prezzo delle Parti e dei Componenti. Il rischio di perdita inerente il Macchinario non passa al Fornitore per effetto dell'esecuzione dei Servizi.

### 10 MODIFICHE

Il Cliente dovrà informare tempestivamente il Fornitore circa eventuali modifiche relative ai Macchinari o al loro funzionamento, nonché alla finalità o all'ambiente operativo degli stessi. Qualora lo scopo e/o l'oggetto dei Servizi e dei Macchinari dovessero costituire oggetto di modifica, le Parti dovranno accordarsi per iscritto circa gli effetti di detta modifica sia sul prezzo sia sui termini e le condizioni previste nel Contratto Principale.

### 11 PORTALE CLIENTI DEL FORNITORE E APP CLIENTI

Ove previsto nel Contratto Principale, il Fornitore si impegna a garantire al Cliente un accesso al Portale Clienti, API e/o App Cliente. Il Cliente si impegna altresì ad agire nel puntuale rispetto dei termini e delle condizioni di utilizzo in vigore, relative al portale cliente, ed App così come ogni altra documentazione scritta di volta in volta applicabile. Tali termini d'uso saranno disponibili sul Portale Clienti del Fornitore così come nelle app Cliente e, su richiesta, saranno forniti al Cliente.

Salvo diverso accordo, il Cliente potrà accedere (o tentare di accedere) all'API solo in conformità al Contratto Principale e/o con le modalità descritte nella relativa documentazione resa disponibile dal Fornitore. Il Fornitore si riserva il diritto di rettificare tali modalità e/o documentazione in qualsiasi momento senza preavviso. Il Fornitore può limitare l'utilizzo dell'API da parte del Cliente a sua esclusiva discrezione (ad esempio impostando limiti al numero di richieste API o di utenti). Il Cliente si impegna ad estrarre o comunque accedere solo ai dati o alle funzionalità a cui ha diritto, agendo sempre in conformità con tutte le leggi, i regolamenti e i diritti di terzi applicabili.

Il Cliente accetta e concorda inderogabilmente che il Portale Cliente Fornitore, API e app cliente vengano forniti nello stato in cui si trovano e in base alla disponibilità e senza garanzia alcuna, implicita o esplicita, fatta in relazione alla correttezza, accuratezza o affidabilità del Portale Clienti del Fornitore, API, App cliente. Il Fornitore non garantisce che il Portale Clienti del Fornitore, API, APP cliente o il relativo trasferimento dati o il server che rende disponibile il servizio siano esenti da virus informatici o da altri componenti infetti. Il Fornitore non garantisce che il funzionamento del Portale Clienti Fornitore, APP, App cliente sia privo di interruzioni, o privo di errori. Il Fornitore si riserva il diritto di modificare il Portale Clienti del Fornitore, API, app cliente o revocarne l'accesso in qualsiasi momento.

### 12 CONNESSIONE DATI

Il Fornitore cercherà in ogni modo possibile, in qualunque momento a seconda delle disponibilità, di organizzare e mantenere la Connessione Dati come previsto dal Contratto Principale. Salvo diverso accordo, il Cliente sarà responsabile di qualunque costo collegato alla realizzazione della Connessione Dati nonché dello scambio delle informazioni attraverso la Connessione Dati.

Il Cliente assume la responsabilità, a proprie spese, di fornire un accesso sicuro al Fornitore attraverso il proprio sistema informatico (ivi incluso, a titolo esemplificativo la rete di comunicazione dati nonché le relative licenze d'uso di hardware e software) in conformità a quanto necessario per l'esecuzione dei Servizi. Inoltre, il Cliente sarà responsabile solamente per la prevenzione di accessi non autorizzati nel proprio sistema informatico e accertare che le proprie misure di sicurezza siano appropriate.

Nella misura richiesta, il Cliente dovrà ottenere tutte le licenze, i permessi e/o i consensi necessari per condividere i dati sull'utilizzo dell'attrezzatura con il Gruppo Fornitore o consentire l'accesso del Gruppo del fornitore ad essi e assicurarsi di avere il diritto legale di inviare o consentire l'accesso da parte del Gruppo del fornitore ai Dati sull'utilizzo dei

**N. offerta:** 1-1AF8XT2G/2

macchinari e che non vi siano restrizioni per il Gruppo del Fornitore che li utilizzano in conformità con l'Accordo principale.

Fatto salvo quanto detto sopra, il Fornitore non sarà ritenuto responsabile per qualunque richiesta di risarcimento a causa di un accesso non autorizzato nel sistema informatico del Cliente, o a causa di accesso non autorizzato o, alterazione, furto o distruzione dei file dati, programmi, procedure o informazioni del Cliente o di enti terzi, attraverso incidente, mezzi o dispositivi fraudolenti, o qualsiasi altro metodo o per le politiche sulla sicurezza della rete del Cliente e le procedure di risposta alla violazione della sicurezza, la sicurezza della rete o incidenti relativi alla sicurezza, la struttura e completezza di qualunque programma di sicurezza o di qualunque servizio di sicurezza inclusi quelli forniti da altri fornitori o professionisti selezionati dal Cliente.

### 13 TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

#### 13.1 Trattamento nell'ambito del contratto principale

Il Fornitore informa il Cliente che alcuni dati personali relativi al Cliente potranno e saranno raccolti dal Fornitore in qualità di Titolare del trattamento ai fini dell'esecuzione del Contratto Principale, del rispetto delle leggi e dei regolamenti applicabili, comprese le leggi fiscali e contabili, nonché per altri scopi in conformità con il trattamento dei dati personali disponibile su <https://www.konecranes.com/data-protection-customer>.

Il Cliente accetta e concorda con quanto sopra e conferma che il conferimento dei dati è necessario per l'esecuzione dell'Accordo Principale e la gestione del rapporto contrattuale e accetta l'obbligo di informare i propri dipendenti e altri rappresentanti in merito al trattamento dei dati personali da parte del Fornitore in qualità di Titolare del trattamento come parte dell'Accordo Principale.

#### 13.2. Trattamenti relativi all'App Cliente

Nel caso in cui al Cliente venga fornito l'accesso all'App del Cliente ai sensi dell'Accordo Principale, il Cliente (in qualità di Titolare del trattamento) nomina il Fornitore (in qualità di Responsabile del Trattamento) per elaborare i Dati Personali del Cliente allo scopo di fornire l'accesso e consentire l'uso dell'App Cliente come meglio specificato di seguito.

Le seguenti sottosezioni 13.2.1. e 13.2.2. si applicheranno solo se e nella misura in cui il Fornitore agisca come Responsabile del trattamento dati per conto del Cliente e tratti effettivamente i Dati personali del Cliente.

##### 13.2.1. La sicurezza dei dati

Il Fornitore in qualità di Responsabile del trattamento sarà responsabile dell'implementazione di misure tecniche e organizzative adeguate al rischio per salvaguardare i dati personali del Cliente da accesso, utilizzo, elaborazione, perdita, distruzione o danno non autorizzati, illegali o accidentali.

##### 13.2.2. Protezione dati

Il Cliente e il Fornitore sono responsabili del rispetto dei rispettivi obblighi ai sensi delle leggi e dei regolamenti applicabili sulla protezione dei dati.

Il Fornitore, in qualità di Responsabile del trattamento, è responsabile dell'implementazione dei mezzi necessari per adempiere alle attività di trattamento dei Dati personali del Cliente da parte del Fornitore in conformità con le leggi e i regolamenti applicabili sulla protezione dei dati. Il Fornitore, su richiesta del Cliente, fornirà al Cliente garanzie (comprese le informazioni necessarie) sull'attuazione delle suddette misure tecniche e organizzative per il trattamento per soddisfare i requisiti delle leggi e dei regolamenti applicabili e per garantire la tutela dei diritti degli interessati.

Il Fornitore, in qualità di Responsabile del trattamento, tratterà i Dati personali del Cliente solo in conformità con le istruzioni documentate (comprese quelle contenute nei presenti Termini e condizioni generali) del Cliente, a meno che il trattamento non sia richiesto dalle leggi o dai regolamenti applicabili sulla protezione dei dati a cui è soggetto il Fornitore. In tal caso, ove le leggi e i regolamenti citati lo consentano, il Fornitore dovrà informare il Cliente di tale obbligo legale prima del trattamento.

Il Fornitore informerà il Cliente nel caso in cui noti che le istruzioni del Cliente violano le leggi o i regolamenti applicabili sulla protezione dei dati, a meno che tali leggi o regolamenti proibiscano tali informazioni.

Il Cliente, in qualità di Titolare del trattamento, è responsabile del trattamento dei Dati Personali del Cliente, in particolare delle finalità e dei mezzi del trattamento e di garantire che il trattamento abbia una base legale.

Il Cliente, in qualità di Titolare del trattamento, fornirà al Fornitore in qualità di Responsabile del trattamento istruzioni documentate sul trattamento dei Dati Personali del Cliente.

Il Cliente, in qualità di Titolare del trattamento, dovrà garantire di aver fornito agli interessati tutte le informazioni richieste dalle leggi o dai regolamenti applicabili sulla protezione dei dati e di avere il diritto, in conformità alle leggi o dai regolamenti applicabili sulla protezione dei dati, di trasferire i Dati personali del Cliente al Fornitore.

L'oggetto del trattamento dei dati personali del cliente è la fornitura dell'accesso e dell'utilizzo dell'app cliente da parte del cliente e/o degli interessati specificati nel presente documento in conformità con l'accordo principale.

Il trattamento inizia quando il nome utente viene inserito nell'App Cliente e termina con la risoluzione del Contratto Principale o l'esclusione dell'App Cliente dal Contratto Principale, salvo diversamente richiesto dalle leggi o dai regolamenti applicabili a cui è soggetto il Fornitore.

I dati personali del cliente vengono trattati in relazione all'accesso e all'utilizzo dell'app cliente da parte del cliente e/o degli interessati.

I Dati Personali del Cliente saranno trattati dal Fornitore esclusivamente allo scopo di fornire i Servizi da parte del Fornitore.

Le tipologie di Dati Personali del Cliente e le categorie di interessati trattati dal Fornitore sono disponibili nell'App Cliente, nel Portale Clienti del Fornitore o su richiesta del Fornitore.

I dati personali del cliente vengono elaborati con mezzi automatizzati all'interno dell'app cliente del processore, inclusi database, API e il software stesso.

Il Cliente (inclusi eventuali terzi affidabili che non siano o rappresentino concorrenti del Fornitore, che agiscano per conto e su mandato del Cliente) ha diritto, a spese del Cliente, ad effettuare controlli e audit a campione (comprese le ispezioni), riguardanti la protezione dei dati personali del Cliente e sicurezza dei dati, sempre da annunciare in anticipo con ragionevole preavviso, comunque mai inferiore a quindici (15) giorni lavorativi. Il Fornitore fornirà al Cliente l'assistenza ragionevole e le informazioni necessarie per soddisfare gli obblighi di controllo a campione e di audit dei Dati personali del Cliente e renderà disponibile al Cliente la documentazione non riservata necessaria (esistente al momento del controllo a campione o di audit in qualsiasi forma comune) per lo scopo e la durata del controllo a campione e/o dell'audit. Il Cliente è responsabile dell'esecuzione dei controlli e degli audit a campione senza causare disturbi al trattamento dei dati del Fornitore o ad altre operazioni. Il Fornitore ha il diritto di addebitare i costi ragionevoli (compresi quelli dei subappaltatori del Fornitore) per la partecipazione ai controlli a campione e agli audit del Cliente. Qualsiasi materiale o informazione riguardante il Fornitore, o la sua attività divulgata o altrimenti visualizzata dal Cliente, o dal suo revisore incaricato sarà trattata come informazione riservata del Fornitore.

Se richiesto dal Cliente, il Fornitore fornisce al Cliente tutte le informazioni e la documentazione necessarie per dimostrare il rispetto degli obblighi del Responsabile stabiliti dalle leggi e dai regolamenti applicabili sulla protezione dei dati. Il Fornitore informerà il Cliente senza indebito ritardo dopo essere venuto a conoscenza di eventuali violazioni dei dati rilevanti verificatesi durante il trattamento dei dati.

Il Fornitore dovrà soddisfare i requisiti specificati nelle leggi e nei regolamenti applicabili, al fine di assumere sub-responsabili del trattamento per il trattamento dei dati personali del cliente.

Il Fornitore dispone dell'autorizzazione generale del Cliente per l'assunzione di subresponsabili. Il Fornitore dovrà informare per iscritto il Cliente di eventuali modifiche previste riguardanti l'aggiunta o la sostituzione di subresponsabili con almeno 30 giorni di anticipo, dando così al Cliente la possibilità di opporsi a tali modifiche prima dell'assunzione del sub responsabile interessato. Il Fornitore avrà il diritto di risolvere il Contratto Principale e/o l'App Cliente nel caso in cui il Cliente rifiuti l'aggiunta o la sostituzione di un sub-responsabile.

I sub-responsabili del fornitore autorizzati dal Cliente includono il Gruppo del Fornitore.

Qualora il Fornitore si avvalga di un sub-responsabile per eseguire il trattamento dei Dati Personali del Cliente, a tale sub-responsabile saranno imposti gli stessi obblighi di protezione dei dati stabiliti nelle presenti Condizioni Generali, in particolare fornendo garanzie sufficienti per attuare adeguate tecniche e misure organizzative in modo tale che il trattamento soddisfi i requisiti applicabili.

Il Fornitore sarà responsabile di richiedere che un sub-responsabile rispetti almeno gli obblighi a cui è soggetto ai sensi della clausola 13 delle presenti Condizioni Generali e delle leggi e dei regolamenti applicabili sulla protezione dei dati.

Il Fornitore dovrà garantire che i dipendenti del Fornitore, nonché i sub-responsabili autorizzati dal Cliente a trattare i Dati personali del Cliente, si impegnino per iscritto alla riservatezza o siano soggetti a un adeguato obbligo legale di riservatezza.

Il Fornitore dovrà ragionevolmente assistere il Cliente sulla base delle informazioni e delle istruzioni del Cliente, per rispondere e ottemperare alle richieste di esercizio dei diritti degli interessati ai sensi delle leggi e dei regolamenti applicabili.

Il Fornitore dovrà inoltrare al Cliente senza indebiti ritardi tutte le domande e richieste (incluse ma non limitate a quelle relative ai diritti di cui sopra) ricevute dagli interessati. Il Fornitore non dovrà rispondere o elaborare ulteriormente in modo indipendente eventuali domande e richieste riferite, oltre a fornire conferma di ricezione, senza aver ricevuto istruzioni dal Cliente, a meno che non sia richiesto dalle leggi o dai regolamenti applicabili sulla protezione dei dati a cui è soggetto il Fornitore. In tal caso, il Fornitore informerà il Cliente di tale obbligo legale prima del trattamento, a meno che tale legge vieti tale informazione.

Tenendo conto della natura del trattamento e delle informazioni disponibili, il Fornitore assisterà ragionevolmente il Cliente nel garantire il rispetto dei requisiti delle leggi e dei regolamenti applicabili sulla protezione dei dati.

Il Fornitore dovrà interrompere il trattamento dei Dati Personali del Cliente il prima possibile e comunque non oltre un (1) mese dalla scadenza o risoluzione del Contratto Principale. Su richiesta del Cliente, tutti i Dati personali del Cliente verranno quindi inoltrati al Cliente, o a una terza parte definita dal Cliente e distrutti dal possesso del Fornitore, salvo che per scopi legali o di archiviazione obbligatori o come diversamente concordato in scritta tra Fornitore e Cliente. In alternativa, su richiesta del Cliente, il Fornitore distruggerà tutti i Dati Personali del Cliente in suo possesso, salvo che per scopi legali o di archiviazione obbligatori.

Nel caso in cui il Cliente non abbia deciso entro trenta (30) giorni lavorativi dalla risoluzione o dalla scadenza del Contratto Principale se i Dati Personali del Cliente debbano essere restituiti e/o distrutti, il Fornitore distruggerà tutti i Dati Personali del Cliente in suo possesso ad eccezione di scopi legali o di archiviazione, senza indebiti ritardi.

### 14 GARANZIA

#### 14.1 Garanzia Tecnica

**N. offerta:** 1-1AF8XT2G/2

Il Fornitore garantisce per un periodo di tre (3) mesi dalla data di esecuzione che i Servizi di Manutenzione, gli Interventi di Riparazione e le Modernizzazioni Field verranno (i) eseguiti in conformità al Contratto Principale, (ii) eseguiti in maniera professionale e a regola d'arte e (iii) saranno privi di difetti nella manodopera.

**14.2 Garanzia per gli Interventi di Consulenza, Interventi su Chiamata e Servizi Remoti**

Il Fornitore garantisce che alla data dell'esecuzione gli Interventi di Ispezione e Consulenza, gli Interventi di Riparazione su Chiamata e i Servizi Remoti verranno (i) eseguiti in conformità al Contratto Principale ed (ii) eseguiti in maniera professionale e a regola d'arte. Fatto salvo quanto detto sopra, con le presenti Condizioni Generali il Fornitore declina espressamente qualsiasi garanzia, implicita o esplicita, in relazione alla condizione, rendimento e/o sicurezza dei Macchinari in relazione agli Interventi di Ispezione e Consulenza, agli Interventi di Riparazione su Chiamata e ai Servizi Remoti.

**14.3 Garanzia per le Parti e i Componenti**

Il Fornitore garantisce per un periodo di sei (6) mesi dalla data della consegna delle Parti e dei Componenti che questi sono privi di anomalie o difetti nella struttura, nel materiale o nella fabbricazione. Fatto salvo quanto detto sopra, il Fornitore garantisce per un periodo di tre (3) mesi della consegna che qualsiasi Parte e Componente, ivi inclusi i software, funzionali in conformità al Contratto Principale. Tuttavia, il Fornitore non garantisce che i software inclusi nelle Parti e nei Componenti siano privi di difetti o che i software o il loro utilizzo non costituiscano violazione di diritti di terzi.

**14.4 Esclusioni di Garanzia**

La responsabilità del Fornitore ai sensi del presente paragrafo 14 (Garanzia) non copre i difetti derivanti da: (i) ragioni non imputabili al Fornitore; (ii) negligenza o mancata manutenzione del Macchinario da parte del Cliente; (iii) interventi di manutenzione es dal Cliente o da una terza parte; (iv) funzionamento improprio dei Macchinari senza osservanza delle relative istruzioni; (v) Documentazione Tecnica imprecisa o informazione incorretta da parte del cliente nell'App del Cliente, portale Clienti del Fornitore o altro; (vi) normale usura dei Macchinari; (vii) qualunque difetto nel Macchinario; (viii) difetti che si dovessero presentare a garanzia scaduta; (ix) livelli eccessivi di temperatura, umidità, residui di sporco o di lavorazione, materiale corrosivo ecc. e/o (x) dopo il prossimo o già eseguito intervento di manutenzione o ispezione del Macchinario a Contratto Principale scaduto.

**14.5 Rimedi Giuridici del Cliente**

Al fine di mantenere il proprio diritto di presentare richiesta di intervento in garanzia relativa ai Servizi prestati dal Fornitore, il Cliente dovrà comunicare ciascuna richiesta per e-mail, per posta o per trasmissione fax in modo tempestivo e al più tardi entro sette (7) giorni dalla data in cui si è preso atto della situazione.

Il Fornitore, a sua unica discrezione, senza ingiustificato ritardo dalla ricezione della comunicazione da parte del Cliente, dovrà eseguire nuovamente, riparare o sostituire qualsiasi Servizio difettoso. Il Cliente non avrà diritto ad altri mezzi di tutela indipendentemente dal tipo di contestazione e/o dal fondamento della propria pretesa, sia essa di natura contrattuale ovvero derivante da negligenza, responsabilità oggettiva o altro.

**14.6 Garanzia Unica ed Esclusiva**

IL PRESENTE PARAGRAFO 14 (GARANZIA) RAPPRESENTA L'UNICA ED ESCLUSIVA GARANZIA DATA DAL FORNITORE AL CLIENTE IN RELAZIONE AI SERVIZI E SUPERA ED ESCLUDE TUTTE LE ALTRE GARANZIE, IMPLICITE O ESPLICITE, PREVISTE PER LEGGE O ALTRO, IVI INCLUSO, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, QUALUNQUE GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIALITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE.

**15 DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE E CLAUSOLA DI RISERVATEZZA**

Nulla di quanto contenuto nel Contratto Principale dovrà essere interpretato come un trasferimento dei Diritti di Proprietà Intellettuale, o informazioni confidenziali, dal Fornitore al Cliente (ivi inclusi i diritti relativi ai Dati di Utilizzo dei Macchinari) riguardanti i Servizi, la Reportistica, altri documenti emessi dal Fornitore e/o dal Portale Clienti del Fornitore. Detti Diritti di Proprietà Intellettuale e informazioni confidenziali rimangono di proprietà esclusiva e devono essere trasferiti al Fornitore o, qualora forniti da un ente terzo, devono essere espressamente riservati ai relativi titolari. Qualora tali Diritti di Proprietà Intellettuale e informazioni confidenziali siano inclusi in qualsivoglia Reportistica o dati API relativi all'utilizzo del macchinario, il Cliente riceverà una licenza gratuita, non esclusiva e non trasferibile per l'uso della Reportistica o dati di utilizzo dei macchinari solo in relazione ai Macchinari, escluso ogni altro diverso fine.

Il Cliente dovrà mantenere riservate e non dovrà divulgare a parti terze, o utilizzare per qualunque altro fine diverso da quello stabilito nel Contratto Principale, qualsivoglia informazione confidenziale relativa alla prestazione dei Servizi, alla Reportistica, app clienti e/o al Portale Cliente del Fornitore fornito o reso accessibile al Cliente.

Il Fornitore non potrà divulgare i Dati di Utilizzo dei Macchinari a terzi non appartenenti al Gruppo del fornitore (inclusi i fornitori del gruppo del fornitore, subcontractors e fornitori) con modalità tali da consentire l'identificazione del Cliente, diversamente, è autorizzato ad utilizzare i Dati di Utilizzo dei Macchinari di cui sopra senza restrizione alcuna.

**16 NON-SOLLECITAZIONE**

Il Cliente concorda che durante il periodo di validità del Contratto Principale il Cliente non dovrà attivamente, direttamente o indirettamente offrire lavoro ai dipendenti del Fornitore coinvolti direttamente nell'esecuzione dei Servizi da parte del Fornitore presso il cliente stesso.

**17 LIMITI DI RESPONSABILITÀ PER IL FORNITORE**

LA RESPONSABILITÀ DEL FORNITORE DECORRERÀ SOLO DALLA DATA DELL'ESECUZIONE DEL PRIMO SERVIZIO PRESSO IL CLIENTE IN RELAZIONE AI MACCHINARI

IL FORNITORE SARÀ RESPONSABILE SOLAMENTE PER EVENTUALI DANNI ALLA PROPRIETÀ NONCHÉ DANNI ALLA PERSONA A CONDIZIONE CHE TALI DANNI ED INFORTUNI SIANO DOVUTI DIRETTAMENTE ALLA NEGLIENZA DELLO STESSO FORNITORE.

LA RESPONSABILITÀ COMPLESSIVA DEL FORNITORE PER QUALUNQUE DANNO RELATIVO AI SERVIZI E/O AL CONTRATTO PRINCIPALE SARÀ LIMITATA AD UN IMPORTO MASSIMO DI EURO 500.000,00 (CINQUECENTO MILA EURO) IN TUTTI I CASI E PER QUALSIASI INCIDENTE O SERIE DI INCIDENTI, SIA CHE SI TRATTI DI RESPONSABILITÀ CONTRATTUALE CHE DI RESPONSABILITÀ EXTRA CONTRATTUALE O DI RESPONSABILITÀ DA PRODOTTO O DI RESPONSABILITÀ DI ALTRO TIPO.

IN RELAZIONE AI SERVIZI E/O AL CONTRATTO PRINCIPALE IL FORNITORE NON SARÀ TENUTO RESPONSABILE NEI CONFRONTI DEL CLIENTE E/O DI QUALUNQUE ALTRA PARTE PER EVENTUALI DANNI INDIRETTI (IVI INCLUSO, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, MANCATO PROFITTO, MANCATO GUADAGNO E PERDITA DI PRODUZIONE) O PER DANNI PARTICOLARI, CONSEGUENZIALI, PUNITIVI, ESEMPLARI O ACCIDENTALI DI OGNI GENERE, SIANO ESSI DI NATURA CONTRATTUALE E/O EXTRA CONTRATTUALE OVVERO DERIVANTI DA RESPONSABILITÀ CIVILE DA PRODOTTO O ALTRO, ANCHE QUALORA IL FORNITORE SIA STATO MESSO AL CORRENTE DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

**18 FORZA MAGGIORE**

Ciascuna Parte avrà la facoltà di sospendere l'esecuzione dei propri obblighi contrattuali ad eccezione degli obblighi in materia di pagamenti limitatamente al fatto che ciò venga impedito da circostanze al di fuori del controllo della Parte coinvolta ed imprevedibili al momento della sottoscrizione del Contratto Principale, compresi, ma non limitati a: guerra, rivoluzione, scioperi nazionali, mancanza o restrizioni nella fornitura di corrente, carburante, trasporti, mezzi o altri beni o servizi, calamità naturali, scoppio di epidemie o pandemie, decreti governativi, divieti di importazione/esportazione, incendi, esplosioni, alluvioni, sabotaggi, tumulti o ritardi di consegna da parte dei subappaltatori (se dovuti a cause di forza maggiore come definito nel presente paragrafo).

Ciascuna Parte perderà il diritto di avvalersi del rimedio della forza maggiore qualora non comunichi tempestivamente per iscritto all'altra Parte la situazione sopraggiunta.

**19 RISOLUZIONE E RECESSO**

Entrambe le Parti hanno la facoltà di risolvere il Contratto Principale mediante comunicazione scritta qualora l'altra Parte abbia violato i propri obblighi contrattuali e qualora non si sia posto rimedio a tale violazione entro trenta (30) giorni dalla data di ricevimento della contestazione scritta della controparte.

Il Fornitore ha la facoltà di risolvere il Contratto Principale con effetto immediato qualora gli importi stabiliti contrattualmente non vengano corrisposti alla scadenza pattuita ovvero qualora sia stata presentata istanza di fallimento nei confronti del Cliente, o qualora il Cliente o una terza parte presentino domanda di liquidazione societaria o, qualora il Cliente sia sottoposto ad una procedura simile nel Paese in cui il Cliente ha la propria sede o è domiciliato.

Le Sezioni 15, 17 e 20 sopravvivranno alla risoluzione del Contratto Principale.

**20. LEGGI APPLICABILI IN MATERIA DI ESPORTAZIONI**

Il Cliente dovrà sempre osservare leggi e/o normative commerciali delle Nazioni Unite, dell'Unione Europea e degli Stati Uniti d'America, nonché (ulteriori) leggi e normative commerciali applicabili, se esistenti, ("Leggi Commerciali") al Cliente e/o ai Servizi.

Prima di qualsiasi trasferimento dei Servizi a un terzo o prima dell'uso dei Servizi forniti dal Fornitore, il Cliente dovrà in particolare verificare e garantire con le misure appropriate che: (i) il Cliente non violi alcuna delle Leggi Commerciali applicabili, tenendo sempre in considerazione il divieto di esclusione degli embarghi; (ii) i Servizi non siano utilizzati in relazione a armamenti, tecnologia o armi nucleari, se e nella misura in cui tale uso è soggetto a divieto o autorizzazione, a meno che non sia fornita l'autorizzazione richiesta; e (iii) se richiesto per consentire alle autorità di condurre controlli sull'esportazione, il Cliente, su richiesta delle autorità, fornisca tempestivamente alle autorità in questione le informazioni necessarie richieste dalla legge o dai regolamenti obbligatori

Il Cliente è tenuto a conservare tutta la documentazione richiesta ai sensi delle Leggi Commerciali e deve fornire tale documentazione al Fornitore senza ritardi dietro sua ragionevole richiesta. Tale obbligo di conservazione della documentazione del Cliente resterà in vigore per cinque (5) anni dalla ricezione dei Servizi.

Il Cliente si impegna a tutelare, manlevare e tenere indenne il Fornitore da qualsiasi multa, sanzione e da qualsiasi spesa derivante o risultante da qualsiasi violazione da parte del Cliente di uno qualsiasi dei suoi obblighi di cui alla presente sezione 20.

**21. LEGISLAZIONE APPLICABILE – FORO COMPETENTE**

Il Contratto Principale sarà regolamentato ed interpretato in base alla legislazione vigente nel Paese di appartenenza del Fornitore, senza che si faccia applicazione delle norme di conflitto previste da tale legge.

Tutte le controversie derivanti o connesse al Contratto Principale saranno demandate alla competenza esclusiva dal foro del Paese nel quale il Fornitore ha la propria sede o domicilio; tribunale di Monza.

© Konecranes Global Corporation 2023. All rights reserved.

v. 8.5.2023

